

UITVOERINGSVERORDENING (EU) 2017/1433 VAN DE COMMISSIE**van 7 augustus 2017****tot inschrijving van een benaming in het register van beschermde oorsprongsbenamingen en beschermde geografische aanduidingen (Štajerski hmelj (BGA))**

DE EUROPESE COMMISSIE,

Gezien het Verdrag betreffende de werking van de Europese Unie,

Gezien Verordening (EU) nr. 1151/2012 van het Europees Parlement en de Raad van 21 november 2012 inzake kwaliteitsregelingen voor landbouwproducten en levensmiddelen ⁽¹⁾, en met name artikel 52, lid 3, onder a),

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) Overeenkomstig artikel 50, lid 2, onder a), van Verordening (EU) nr. 1151/2012 is de aanvraag van Slovenië tot registratie van de benaming „Štajerski hmelj” als beschermde geografische aanduiding (BGA) bekendgemaakt in het *Publicatieblad van de Europese Unie* ⁽²⁾.
- (2) „Štajerski hmelj” is een hopplant. De naam betekent „Stiermarkse hop”. Stiermarken is de naam van een historisch gebied dat zich uitstrekte over een deel van het grondgebied van Oostenrijk en Slovenië.
- (3) Op 26 augustus 2016 ontving de Commissie van Oostenrijk een aankondiging van bezwaar en een met redenen omkleed bezwaarschrift. Op 12 september 2016 heeft de Commissie de aankondiging van bezwaar en het met redenen omklede bezwaarschrift van Oostenrijk doorgezonden aan Slovenië. Op 20 oktober 2016 heeft de Commissie aanvullende documenten bij het met redenen omklede bezwaarschrift ontvangen.
- (4) Oostenrijk maakte bezwaar tegen de registratie van de naam „Štajerski hmelj” omdat die het bestaan van Oostenrijks-Stiermarkse hop in gevaar zou brengen. „Stiermarkse hop” („Steirischer Hopfen”) wordt gebruikt bij het brouwen van bier en de aanduiding „Stiermarks bier van Stiermarkse hop” („Steirisches Bier aus steirischem Hopfen”) is een merk is dat al decennialang zowel nationaal als internationaal door Brau Union Österreich AG wordt ontwikkeld. De registratie van de naam „Štajerski hmelj” zou daarom de economische belangen van zowel de leden van de vereniging van hopproducenten als van de Oostenrijkse brouwerijen schaden.
- (5) Aangezien de Commissie dit bezwaar ontvankelijk achtte, heeft zij Slovenië en Oostenrijk bij brief van 13 december 2016, met als bijlage de door Oostenrijk ingediende aanvullende documenten bij het met redenen omklede bezwaarschrift, verzocht om overeenkomstig hun interne procedures gedurende een periode van drie maanden overleg te plegen om tot een akkoord te komen.
- (6) De partijen zijn tot een akkoord gekomen. Slovenië heeft de resultaten van het akkoord op 6 maart 2017 aan de Commissie meegedeeld.
- (7) Slovenië en Oostenrijk kwamen tot de slotsom dat het ook na de registratie van de naam „Štajerski hmelj” als BGA toegestaan moet blijven de termen „Hopfen aus der Steiermark” (hop uit Stiermarken) en „Hopfen aus der Südsteiermark” (hop uit Zuid-Stiermarken) voor producten die in deze twee Oostenrijkse regio's worden geproduceerd, op de markt te gebruiken. Zij erkenden dat „Hopfen aus der Steiermark” en „Hopfen aus der Südsteiermark” duidelijk met Oostenrijk verband houden, „Štajerski hmelj” op zich niet misbruiken, nabootsen of voorstellen en de consument niet kunnen misleiden aangaande de werkelijke oorsprong van het product.
- (8) In elk geval zijn Slovenië en Oostenrijk overeengekomen dat, om verwarring bij de consument te voorkomen, bij het gebruik van de termen „Hopfen aus der Steiermark” of „Hopfen aus der Südsteiermark” op de markt naar de Oostenrijkse oorsprong moet worden verwezen in de etikettering of de presentatie, door middel van tekst, symbolen of presentatie in hetzelfde gezichtsveld als de naam. Oostenrijkse producenten mogen op de verpakking geen elementen gebruiken die verwijzen naar Slovenië. Wanneer producten met de naam „Hopfen aus

⁽¹⁾ PB L 343 van 14.12.2012, blz. 1.⁽²⁾ PB C 194 van 1.6.2016, blz. 6.

der Steiermark” of „Hopfen aus der Südsteiermark” worden uitgevoerd, mag die naam enkel worden vertaald als „Oostenrijkse hop”. In de vertaling van de naam „Štajerski hmelj” in het Duits moet de term „Štajerski” als zodanig ongewijzigd blijven en mag geen melding worden gemaakt van „Steiermark” of „Südsteiermark”.

- (9) De Commissie merkt op dat in de overeenkomst wordt erkend dat „Štajerski hmelj” aan de vereisten voor registratie als BGA voldoet, en dat daarin bepaalde rechtmatige voorwaarden ter waarborging van een eerlijk gebruik van de daaraan verbonden rechten zijn opgenomen.
- (10) In het licht van het voorgaande moet de benaming „Štajerski hmelj” worden ingeschreven in het register van beschermde oorsprongsbenamingen en beschermde geografische aanduidingen,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

De naam „Štajerski hmelj” wordt ingeschreven in het register van beschermde oorsprongsbenamingen en beschermde geografische aanduidingen.

Met de naam in de eerste alinea wordt een product aangeduid van categorie 1.8. (Andere in bijlage I bij het Verdrag genoemde producten (specerijen enz.)) als opgenomen in bijlage XI bij Uitvoeringsverordening (EU) nr. 668/2014 van de Commissie ⁽¹⁾).

Artikel 2

De termen „Hopfen aus der Steiermark” of „Hopfen aus der Südsteiermark” voor hop die in de Oostenrijkse regio's „Stiermarken” en „Zuid-Stiermarken” is geproduceerd, mogen onverminderd op de markt worden gebruikt op voorwaarde dat in de etikettering of de presentatie ook duidelijk naar de Oostenrijkse oorsprong wordt verwezen door middel van tekst, symbolen of presentatie in hetzelfde gezichtsveld als de naam. Oostenrijkse producenten gebruiken op de verpakking geen elementen die naar Slovenië verwijzen.

Artikel 3

Indien de termen „Hopfen aus der Steiermark” of „Hopfen aus der Südsteiermark” worden gebruikt voor het op de markt brengen van in de Oostenrijkse regio's „Stiermarken” en „Zuid-Stiermarken” geproduceerde hop, mogen deze enkel als „Oostenrijkse hop” worden vertaald. In de vertaling van de naam „Štajerski hmelj” in het Duits blijft de term „Štajerski” ongewijzigd en wordt geen melding gemaakt van „Steiermark” of „Südsteiermark”.

Artikel 4

Deze verordening treedt in werking op de twintigste dag na die van de bekendmaking ervan in het *Publicatieblad van de Europese Unie*.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 7 augustus 2017.

Voor de Commissie
De voorzitter
Jean-Claude JUNCKER

⁽¹⁾ Uitvoeringsverordening (EU) nr. 668/2014 van de Commissie van 13 juni 2014 houdende uitvoeringsbepalingen van Verordening (EU) nr. 1151/2012 van het Europees Parlement en de Raad inzake kwaliteitsregelingen voor landbouwproducten en levensmiddelen (PB L 179 van 19.6.2014, blz. 36).